

### 3 (Sem-6/CBCS) ASM RE 1/2

2024

ASSAMESE

( Regular Elective )

Paper : ASM-RE-6016/6026

Full Marks : 80

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks  
for the questions*

Paper : ASM-RE-6016

( ছন্দ আৰু অলংকাৰ )

১। অতি চমুকৈ উত্তৰ লিখা :

১×১০=১০

- (ক) অসমীয়া কবিতাত ব্যৱহৃত আটাইতকৈ সৰু ছন্দটোৰ নাম কি ?
- (খ) সংযুক্তাক্ষৰৰ পূৰ্বৰ অক্ষৰৰ মাত্ৰাকাল কিমান ?
- (গ) ছন্দৰ সৌষ্ঠৱ কিহৰ ওপৰত নিৰ্ভৰ কৰে ?
- (ঘ) প্ৰায় সকলো বিহ্নামেই কি ছন্দত ৰচিত ?
- (ঙ) কোনবিধ ছন্দক দীঘলীয়া দুলাডী ছন্দ বুলি ক'ব পৰা যায় ?

৩। সূত্রটি লিখি উদাহরণসহ বিশ্লেষণ করা (যি কোনো চারটি) :

$৫ \times ৪ = ২০$

(ক) কুঁসুমখামোলা ছন্দ

(খ) বিদ্যাসুন্দর ছন্দ

(গ) অনুলিঙ্গিত অন্তরকাল

(ঘ) পুনরুক্তিকবিতাস

(ঙ) কাণক অন্তরকাল

(চ) ব্যাক্তিচি অন্তরকাল

৪। (ক) ছন্দ বুলিলে কি বুজা? সূত্রক ছন্দৰ বিষয়ে উদাহরণসহ

বক্তাই আলোচনা করা।

$২ + ৮ = ১০$

অথবা

(খ) "সম্ভব বিশ্যাস প্রকাশৰ ফলত তেজা সৌন্দৰ্যই ছন্দ।"

কথাম্বাৰ বিশ্লেষণ কৰি এটি আলোচনা সূত্ৰত করা।

১০

৫। (ক) বিশুদ্ধি ছন্দবুলি বুলিলে কি বুজা? দুলালী আৰু ছবি ছন্দৰ

বিষয়ে উদাহরণসহ বক্তাই লিখা।

$২ + ৪ + ৪ = ১০$

অথবা

(খ) স্যমছন্দ বুলিলে কি বুজা? বুনা আৰু সুস্বৰী ছন্দৰ বিষয়ে

উদাহরণসহ বক্তাই লিখা।

$২ + ৪ + ৪ = ১০$

(Turn Over)

24A/513

(৩) "সুন্দর্যমুখিতক বিশ্যাস প্রকাশ অথ হ'ব পাৰে অন্তরকালৰ

সংখ্যাত বিশ্যাস।" কথাম্বাৰৰ বক্তা কোন?

(৪) সাধাৰণ শাস্ত্ৰে নেদেখা অংক কবিৰে দেখা সত্য

দৰ্শনটোক অন্তরকাল শাস্ত্ৰত কি দৰ্শন বুলি কোৱা হয়?

(৫) "তেজৰ সুন্দর্য যেনিবা পদুম।" ইয়াত কি অন্তরকাল

প্রমাণ হৈছে?

(৬) অসমীয়া শাস্ত্ৰত কোনবিধ অপভ্রংশক বৈশিষ্টক ব্যৱহাৰ

হৈছে?

(৭) দুটা বা ততোধিক অথ একেটা শব্দত বৰ্ত্তমানী শব্দ

অন্তরকালবিধৰ নামটো লিখা।

২। ৮য় উত্তৰ লিখা :

$২ \times ৫ = ১০$

(ক) অক্ষর কাক বোলে?

(খ) 'অব্যয়' শব্দৰ অর্থ দুটা কি কি?

(গ) সুস্বৰী ছন্দ কেইটা বৰ্ত্ততে সম্পৰ্ণ হয়? এতোক বৰ্ত্ততে

কেইটোক আধৰ থাকে?

(ঘ) "নবক-বিশ্যাস কঞ্চ।" ইয়াত 'নবক-বিশ্যাস' শব্দই

দুটা অর্থ বহন কৰিছে। অর্থ দুটা কি কি?

(ঙ) যযক অন্তরকালৰ দুটা বৈশিষ্ট্য লিখা।

24A/513

(Continued)

- ৬। (ক) অলংকাৰ বুলিলে কি বুজা? অলংকাৰৰ শ্ৰেণীবিভাজন কৰি এটি আলোচনা যুগুত কৰা।  $২+৮=১০$

অথবা

- (খ) কাব্যত অলংকাৰে কি কি প্ৰয়োজন সাধন কৰে, বহলাই বুজাই লিখা।  $১০$

- ৭। (ক) উপমা অলংকাৰৰ সকলো দিশ সামৰি এটি আলোচনা যুগুত কৰা।  $১০$

অথবা

- (খ) 'শ্লেষ' আৰু 'সান্তিমান' অলংকাৰৰ বিষয়ে উদাহৰণসহ একোটকৈ টোকা যুগুত কৰা।  $৫+৫=১০$

Paper : ASM-RE-6026

( অভিযোজনা )

- ১। অতি চমুকৈ উত্তৰ লিখা :  $১ \times ১০ = ১০$

- (ক) অসমীয়া লোক-কাহিনীৰ অভিযোজনাৰ এটা উদাহৰণ দিয়া।
- (খ) মেগ্ৰমুলাৰে জাৰ্মান ভাষালৈ অনুবাদ কৰা সংস্কৃত ভাষাৰ নাটক এখনৰ নাম লিখা।
- (গ) 'গঞ্জা চিলনীৰ পাখি'ৰ অভিযোজনাত 'অধ্যয়ন' আৰু 'বিশ্লেষণ'ৰ মাজত কাৰ গুৰুত্ব বেছি?
- (ঘ) মাৰ্ক টোৰেইন বচিত উপন্যাস এখনৰ নাম লিখা।
- (ঙ) অসমীয়া চলচ্চিত্ৰ 'অদাহ' কোনখন উপন্যাসৰ অভিযোজনা?
- (চ) কোনে পিনাক্কিঅ'ৰ অসমীয়ালৈ অভিযোজনা কৰিছে?
- (ছ) সাধুকথাৰ পৰা অভিযোজিত হোৱা এখন অসমীয়া চলচ্চিত্ৰৰ নাম লিখা।
- (জ) *Adventure of Huckleberry Finn* ৰ লেখকগৰাকীৰ নাম লিখা।
- (ঝ) ড. ভবেন্দ্ৰনাথ শইকীয়াৰ চিনেমালৈ অভিযোজিত হোৱা এখন নাটকৰ নাম লিখা।
- (ঞ) অসমীয়া অভিযোজিত চিনেমা 'চিৰাজ' কোনে পৰিচালনা কৰিছিল?

২। চমু উত্তৰ দিয়া :

২×৫=১০

- (ক) অভিযোজনা মানে কি, সংজ্ঞা দিয়া।
- (খ) একে ঠাল (Genre) মানে কি বুজা?
- (গ) অনুবাদ আৰু অভিযোজনাৰ মাজত থকা এটা পাৰ্থক্য লিখা।
- (ঘ) 'গঞ্জা চিলনীৰ পাৰি' উপন্যাসখনৰ লেখক কোন আৰু মূল চৰিত্ৰটোৰ নাম কি?
- (ঙ) 'ৰামায়ণ'ৰ পৰা অভিযোজিত উপন্যাস 'উত্তৰাকাণ্ড'ৰ লেখকগৰাকীৰ নাম কি আৰু 'ৰামায়ণ'ৰ কোন চৰিত্ৰক এই উপন্যাসত প্ৰস্থলিত কৰিছে?

৩। চমুকৈ উত্তৰ দিয়া (যি কোনো চাৰিটা) :

৫×৪=২০

- (ক) অনুবাদ প্ৰক্ৰিয়াত অধ্যয়ন আৰু বিশ্লেষণৰ সম্পৰ্ক বিচাৰ কৰা।
- (খ) অভিযোজনাৰ বিশ্লেষণৰ গুৰুত্ব ব্যাখ্যা কৰা।
- (গ) শংকৰদেৱৰ 'কীৰ্ত্তন-ঘোষা'ৰ 'শিশুসীলা'ৰ অভিযোজনাৰ তুলনাৰ গুৰুত্ব বিচাৰ কৰা।
- (ঘ) 'হুকলবেৰী ফিন'ৰ এটা বোমাঞ্চকৰ ঘটনাৰ বিষয়ে লিখা।
- (ঙ) অনুবাদক আৰু অভিযোজকৰ দৃষ্টিভংগী বিচাৰ কৰা।
- (চ) 'গঞ্জা চিলনীৰ পাৰি' উপন্যাসখনৰ সতে অভিযোজিত চলচ্চিত্ৰখনৰ তুলনা কৰা।

৪। তলৰ যি কোনো চাৰিটা প্ৰশ্নৰ উত্তৰ লিখা :

১০×৪=৪০

- (ক) অনুবাদৰ প্ৰকাৰ হিচাবে অভিযোজনাৰ লগত অনুবাদৰ সম্পৰ্ক বিচাৰ কৰা।
- (খ) বৈষ্ণৱ যুগত 'মহাভৰত'ৰ পৰা কৰা যি কোনো এটা অভিযোজনাৰ আভাস দিয়া।
- (গ) অভিযোজনাই মূল ৰচনাৰ প্ৰচাৰ আৰু বিকাশত কেনে-ধৰণে সহায় কৰে, ব্যাখ্যা কৰা।
- (ঘ) *Adventure of Huckleberry Finn* মূল উপন্যাসখনৰ লগত অসমীয়ালৈ অভিযোজিত উপন্যাস 'হুকলবেৰী ফিনৰ বোমাঞ্চকৰ কাহিনী'ৰ মাজত পৰিলক্ষিত হোৱা মিল-অমিলসমূহ আলোচনা কৰা।
- (ঙ) একে ঠালৰ আৱৰ্তত কৰা অভিযোজনাৰ সুবিধাসমূহ আলোচনা কৰা।
- (চ) পৃথক ঠালৰ অভিযোজনাৰ ক্ষেত্ৰত দেখা পোৱা সুবিধা-অসুবিধা সম্পৰ্কে চমুকৈ আলোচনা কৰা।
- (ছ) অনুবাদৰ বিভিন্ন প্ৰকাৰসমূহৰ মাজত অভিযোজনাৰ গুৰুত্ব বেছি কিয়, আলোচনা কৰা।
- (জ) তুলনামূলক সাহিত্য অধ্যয়নত অনুবাদ প্ৰক্ৰিয়াৰ সম্পৰ্ক বিচাৰ কৰা।

\*\*\*